

Zweisprachiger Anmeldebogen (Deutsch - Urdu)

Version 5.3.2023

Der Anmeldebogen enthält personenbezogene Daten der Schülerin und Schüler und der Erziehungsberechtigten, die gemäß § 4 Landesdatenschutzgesetz und § 1 Schulgesetz für Baden-Württemberg erhoben werden. /

رجسٹریشن فارم میں طالب علم اور قانونی سرپرست کا ذاتی ڈیٹا شامل ہے ، جو § 4 اسٹیٹ ڈیٹا پروٹیکشن ایکٹ اور § 1

اسکول ایکٹ برائے بیڈن ورٹمبرگ کے مطابق جمع کیا جاتا ہے۔

Bei denen mit * gekennzeichneten Angaben handelt es sich um freiwillige Angaben. /

* کے ساتھ نمایاں کی گئی تفصیل رضاکارانہ معلومات کے بارے میں ہے۔

1. Persönliche Daten/ ذاتی معلومات

Name, Vorname der Schülerin, des Schülers/ شاگرد کا نام , پہلا نام

in deutschen Buchstaben/ جرمن حروف میں

Geburtsdatum/ پیدائش کی تاریخ

Geburtsort, Geburtsland/ پیدائش کی جگہ , شہر اور ملک

Staatsangehörigkeit/ قومیت

Geschlecht/ جنس

- männlich/ مرد
- weiblich/ عورت
- divers/ متفرق

Religion/ مذہب

Datum der Einreise in die BRD/ وفاقی جمہوریہ جرمنی میں داخلے کی تاریخ

Aktuelle Adresse/ موجودہ پتہ

Telefon/ ٹیلی فون نمبر

E-Mail-Adresse/ ای میل ایڈریس

2. Sorgeberechtigte/ قانونی سرپرست

Nachname, Vorname der **Mutter**/ ماں کا نام، پہلا نام

Telefon/ ٹیلی فون نمبر

Deutschkenntnisse vorhanden/ جرمن زبان کی مہارت دستیاب ہے

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

Englischkenntnisse vorhanden/ انگریزی زبان کی مہارت دستیاب ہے

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

* Beruf/ پیشہ

Nachname, Vorname des **Vaters**/ باپ کا نام، پہلا نام

Telefon/ ٹیلی فون نمبر

Deutschkenntnisse vorhanden/ جرمن زبان کی مہارت دستیاب ہے

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

Englischkenntnisse vorhanden/ انگریزی زبان کی مہارت دستیاب ہے

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

* Beruf/ پیشہ

Geschwister (Anzahl und Alter) / بہن بھائی، تعداد اور عمر

Weitere Sorgeberechtigte/ دیگر قانونی سرپرست

Telefon/ ٹیلی فون نمبر

Deutschkenntnisse vorhanden/ جرمن زبان کی مہارت دستیاب ہے

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

Englischkenntnisse vorhanden/ انگریزی زبان کی مہارت دستیاب ہے

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

*Name und Notfalltelefonnummer weiterer deutschsprechender Kontaktperson/

ایک اور جرمن بولنے والے رابطے کے شخص کا نام اور ہنگامی ٹیلی فون نمبر

3. Schulische Vorerfahrungen/ پچھلا اسکول کا تجربہ

Familiensprachen/ خاندانی زبانیں

Alphabetisierung/ ادبیت

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

Alphabetisierung in lateinischer Schrift/ لاطینی رسم الخط میں خواندگی

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

Fremdsprachenkenntnisse/ غیر ملکی زبان کی مہارت

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

Dauer des bisherigen Schulbesuchs/ پچھلے اسکول میں حاضری کا دورانیہ

Zeitraum/ دور	Schulform/ اسکول کی قسم

Zeugnisse vorhanden/ سند دستیاب ہیں

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

angestrebter bzw. bereits erworbener Bildungsabschluss/

مطلوبہ یا پہلے سے حاصل کردہ تعلیمی قابلیت

4. Vorhandene technische Ausstattung/ موجودہ تکنیکی سامان

Smartphone mit Internetzugang/...

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

Computer mit Internetanschluss/...

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

Wörterbuch in der Familiensprache/...

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

5. Gesundheitsinformationen/ صحت کی معلومات

Masern-Impfung/ خسرے کی ویکسین

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

Impfbuch bzw. Bescheinigung des Arztes vorgelegt/

ویکسی نیشن کی کتاب یا ڈاکٹر کا سرٹیفکیٹ پیش کیا گیا

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

*Corona-Schutzimpfung/ کورونا ویکسینیشن

- ja/ ہاں
- nein/ نہیں

Datum der 1. Impfung/ پہلی ویکسینیشن کی تاریخ

Datum der 2. Impfung/ دوسری ویکسینیشن کی تاریخ

Datum der 3. Impfung/ تیسری ویکسینیشن کی تاریخ

Für den Schulbesuch bedeutsame Erkrankungen oder gesundheitliche Beeinträchtigungen/

بیماریاں یا صحت کی خرابیاں جو اسکول میں حاضری کے لئے اہم ہیں

(Ort, Datum) / جگہ اور تاریخ

Unterschrift der Erziehungsberechtigten/

قانونی سرپرستوں کے دستخط

Unterschrift der das Anmeldegespräch

führenden Person انٹرویو کرنے والے شخص کے دستخط